



**SAVEZIMA ČLANOVIMA FIFA-E**

**CIRKULARNO PISMO BR. 1645**

Zurich, 27. srpnja 2018.  
Ur. br. HNS-a: INT-8491-2/18.

**Izmjene i dopune Statuta i Pravilnika o primjeni Statuta FIFA-e  
Izmjene i dopune Etičkog kodeksa FIFA-e**

Poštovani,

nastavno na odobrenje 68. Kongresa FIFA-e, održanog u Moskvi 13. lipnja 2018., izmjene i dopune Statuta FIFA-e stupit će na snagu 12. kolovoza 2018. Izmjene i dopune Pravilnika o primjeni Statuta stupile su na snagu odmah nakon njihovog usvajanja 13. lipnja 2018. Stoga vam u prilogu dostavljamo Statut FIFA-e, izdanje kolovoz 2018.

FIFA ima posebnu odgovornost za očuvanje integriteta i ugleda nogometa diljem svijeta. FIFA stalno nastoji štititi imidž nogometa od opasnosti ili štete koja nastaje zbog nemoralnih ili neetičnih metoda ili praksi. Za FIFA-u - međunarodni savez koji dobiva izuzetno veliki medijski prostor - uloga Etičke komisije od iznimne je važnosti, posebice u naporima očuvanja integriteta i dobrog imidža nogometa diljem svijeta. Osobe koje podliježu Etičkom kodeksu predstavljaju javno lice FIFA-e u svijetu te prema tome nisu samo obvezne postupati na dostojanstven način, već i podržavati ciljeve FIFA-e - i interno i eksterno - bez zadržke.

Slično tome, svih 211 saveza članova FIFA-e, kao i šest konfederacija, ima posebnu odgovornost osigurati pravilnu primjenu temeljnih načela FIFA-e unutar svojih područja nadležnosti.

Imajući to na umu, sa zadovoljstvom vas izvješćujemo da je Etički kodeks FIFA-e (verzija 2012.) temeljito revidiran u okviru reformi FIFA-e, posebice nastavno na pozive za većom transparentnošću te sukladno kontinuiranom procesu revizije pravilnika FIFA-e, kao i na inicijativu predsjedatelja Istražne komore i Komore nadležne za donošenje odluka Etičke Komisije. Postupak revizije također je uključivao sudjelovanje članova Etičke komisije, kao i predstavnika konfederacija, koji su bili pozvani dostaviti povratne informacije i komentare.

Novi Etički kodeks FIFA-e odobrilo je Vijeće FIFA-e na sjednici održanoj 10. lipnja 2018. te će stupiti na snagu 12. kolovoza 2018. U prilogu vam dostavljamo relevantni tekst zajedno s ažuriranim Statutom FIFA-e (izdanje kolovoz 2018.).

Ranije spomenuta revizija pokrenuta je s namjerom da se osiguraju veća transparentnost i razumijevanje relevantnih postupaka. Cilj novog vodstva Etičke komisije također je bio da se neki članci i definicije pojašne te da se u većoj mjeri specificira ponašanje koje se očekuje od osoba koje podliježu ovom Kodeksu. Neke izmjene i dopune većinom su samo formalne prirode kako bi odražavale Statut FIFA-e te kako bi Etički kodeks FIFA-e bio lakši za čitanje. U tom smislu, molimo vas da primite na znanje da je struktura Kodeksa revidirana kako bi se razjasnilo odvajanje različitih koraka u postupcima. Slično tome, promijenjen je redoslijed raznih prekršaja Kodeksa kako bi se bolje prikazala ozbiljnost svakog prekršaja Kodeksa.

Međutim, neke druge odredbe sadrže znatne promjene, iz kojeg razloga želimo privući vašu pažnju posebice na sljedeće:

- Od saveza članova i konfederacija zahtijeva se da u svoje relevantne primjenjive pravilnike uključe Pravila ponašanja iz novog Etičkog kodeksa FIFA-e, članke 13 do 29. To će nogometnom svijetu pružiti standardizirani i opće priznati zajednički sporazum o ponašanju koje se smatra neprikladnim za nogometne djelatnike. Savezi članovi i konfederacije koji još nisu usvojili svoje pravilnike sukladno Pravilima ponašanja FIFA-e, moraju osigurati primjenu tih promjena što je prije moguće, idealno prilikom sljedeće sjednice nadležnog tijela koje će usvojiti te promjene.
- Razjašnjene su nadležnosti Etičke komisije i odgovarajućih etičkih komisija konfederacija i/ili saveza članova. Novim člankom 30 Etičkog kodeksa FIFA-e predviđena je isključiva nadležnost Etičke komisije za provođenje istraga i donošenje odluka o ponašanju svih osoba koje podliježu Etičkom kodeksu, kada takvo ponašanje:
  - počinjeno je od strane pojedinca koji je izabran, imenovan ili mu je FIFA dodijelila funkciju;
  - izravno se odnosi na njihove dužnosti ili odgovornosti u FIFA-i; ili
  - vezano je uz korištenje sredstava FIFA-e.

Prema tome, ako sporno ponašanje ne spada u jednu od tri gore navedene situacije, savezi članovi i/ili konfederacije, ovisno o opsegu relevantnog oblika ponašanja, imat će nadležnost za provođenje istrage i donošenje odluke o slučaju. Međutim, nadležnost Etičke komisije zadržava se u slučaju da odnosni savez član i/ili konfederacija ne poduzme potrebne korake u roku od tri mjeseca od kada je slučaj postao poznat Etičkoj komisiji. Time će se povećati odgovornosti saveza članova i konfederacija te će zaštititi interes nogometnog svijeta da se osigura da nadležna tijela pravovremeno rješavaju slučajeve svakog neprimjerenog ponašanja.

- S ciljem promicanja transparentnosti kao i pravne sigurnosti u etičkim postupcima, visina kazni dodatno je specificirana. Svaki materijalni članak sadrži ili najmanju ili najveću kaznu, što je obvezujuće za Etičku komisiju, uz iznimku slučajeva koji uključuju ponovljene prekršaje. Ova važna mjera dodatno će pomoći uspostavljanju stalne sudske prakse Etičke komisije, što je korisno jer će doprinijeti dubljem razumijevanju i većoj učinkovitosti rada Etičke komisije te je u skladu s FIFA-inim strogim stajalištem o suzbijanju svakog neetičnog ponašanja.

- Manipulaciji utakmicama nema mjesta u nogometu i nogometna zajednica mora biti ujedinjena u odgovoru na te izazove. Kako bi se osiguralo učinkovito rješavanje incidenata koji uključuju manipulaciju utakmicama, učinjene su opsežne dopune u dijelu Etičkog kodeksa koji se odnosi na manipulaciju nogometnim utakmicama. Uz ovaj holistički pristup koji je kolektivno primijenjen sa željom i odlučnošću u borbi protiv korupcije te zbog zaštite integriteta nogometa, cilj nam je Etičkoj komisiji osigurati odgovarajuća i učinkovita pravna sredstva kako bi suzbili ovu (često složenu) prijetnju nogometu. Promjenama se želi obuhvatiti što više situacija te na taj način ostaviti što manje prostora za pravnu nesigurnost i tumačenja, ali i dalje Etičkoj komisiji omogućiti visoku razinu diskrecije u odlučivanju.
- Novim Etičkim kodeksom također je uveden novi postupak kojim se ubrzava primjena kazni prema međusobnom sporazumu (nagodba). To će Etičkoj komisiji omogućiti još brže rješavanje slučajeva ako relevantna stranka prihvati odgovornost za svoje postupke i usuglasi se o kazni s predsjedateljem Istražne komore. To potom treba potvrditi predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka.
- Kao opće pravilo, odluke Etičke komisije objavljuivat će se na odgovarajući način kada postanu konačne i obvezujuće.
- Postupak obavještanja o odlukama također je prilagođen kako bi bolje odražavao praksu Etičke komisije. Shodno tome, obavijest o svim odlukama sada će se slati emailom. Slično tome, od stranaka se traži da s odgovarajućim tajništvima pravosudnih tijela komuniciraju putem emaila na sljedeće email adrese:
  - Tajništvo Istražne komore: [secretariat-investigatory-chamber@fifa.org](mailto:secretariat-investigatory-chamber@fifa.org);
  - Tajništvo Komore nadležne za donošenje odluka: [secretariat-adjudicatory-chamber@fifa.org](mailto:secretariat-adjudicatory-chamber@fifa.org);
  - Tajništvo Komisije za žalbe: [secretariat-appeal-committee@fifa.org](mailto:secretariat-appeal-committee@fifa.org).
- Disciplinske mjere sada uključuju mogućnost da Etička komisija naloži pohađanje edukacije o sukladnosti, što za cilj ima osigurati da odnosni nogometni djelatnici razumiju i postupaju u skladu s propisima i pravilnicima koji se primjenjuju na njihove uloge. Ova mjera će umanjiti rizik od budućih dodatnih etičkih prekršaja i prekršaja sukladnosti, uključujući one koji se odnose na regulatorni okvir FIFA-e.
- Jedna od temeljnih promjena odnosi se na postupak žalbe. Novim Etičkim kodeksom FIFA-e propisano je da se protiv većine odluka Etičke komisije može uložiti žalba izravno Arbitražnom sudu za sport (CAS). Međutim, to se ne primjenjuje na slučajeve manipulacije utakmicama (novi članak 29), u kojima će se i nadalje moći uložiti žalba prvo Komisiji za žalbe FIFA-e i potom, gdje je potrebno, CAS-u. Ovaj postupak pred dvije instance za slučajeve koji se u najvećoj mjeri odnose na etiku, neće osigurati samo učinkovitije rješavanje žalbi i smanjenje troškova, već i pomoći odnosnim osobama s bržim rješavanjem njihovih slučajeva. S druge strane, utvrđeno je da slučajevi koji se odnose na manipulacije utakmicama, a koji sami po sebi imaju više veze s terenom za igru nego s drugim prekršajima Etičkog kodeksa FIFA-e, trebaju ostati podložni preispitivanju Komisije za žalbe FIFA-e, gdje je primjenjivo.

- Naposljetku, izvješćujemo vas da je postupak za privremene mjere također prilagođen. Prema novom Kodeksu, prvotnu odluku donijet će predsjedatelj Istražne komore te će protiv nje biti moguće uložiti žalbu, gdje je potrebno, predsjedatelju Komore nadležne za donošenje odluka.

Nadalje, najveće vremensko razdoblje privremene suspenzije prilagođeno je kako bi bolje odražavalo realnost takvih situacija, te sada iznosi dva puta po 90 dana, gdje je potrebno.

Ako imate bilo kakvih dodatnih pitanja u vezi gore navedenog, ljubazno vas pozivamo da kontaktirate bilo koje od dva tajništva Etičke komisije, na ranije navedene email adrese.

Zahvaljujemo vam na pažnji i suradnji.

S poštovanjem,

FÉDÉRATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Fatma Samoura  
glavna tajnica

Prilog: - Etički kodeks FIFA-e, izdanje 2018.  
- Statut FIFA-e, izdanje 2018.

Kopija: - Vijeće FIFA-e  
- Konfederacije  
- Arbitražni sud za sport (CAS)

---

Odjel za međunarodne poslove i licenciranje (V.J.)  
Kopija: Predsjednik, Izvršni direktor, Tajnik, Glasnik, hns-cff.hr